BEDIENUNGSANLEITUNG

Unabhängiges Positioniergerät

MYBACK

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 2
1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN 3
1.1 Einleitung 3
1.2 Hersteller, Garantie und technischer Kundendienst 4
1.3 Entsorgung und WEEE-Information 5
1.4 Bedeutung der Symbole 6
2 BESCHREIBUNG DES GERÄTES 7
2.1 Zusammensetzung 7
2.2 Funktionsprinzip 8
3 TECHNISCHE MERKMALE 8
4 BEDIENUNGSANLEITUNG 9
4.1 Zusammenfassung der für die Kennzeichnung vorgesehenen Angaben 9
4.2 Vorbemerkung 9
4.3 Vorgesehene Anwendungsbedingungen und Vorsichtsmaßnahmen 10
4.4 Anweisungen für die Beförderung und den Transport 11
4.5 Installation 12
4.6 Einstellung der oberen Stütze 12
4.7 Fernbedienung 13
4.8 Besteigen und Verlassen des Gerätes 13
4.9 Bei Stromausfall 16
4.10 Wartung und Reinigung 18
5 RISIKOANALYSE 19
5.1 Allgemeines 19
5.2 Steuergeräte 19
5.3 Abnormale, aber mögliche Betriebsbedingungen 19
5.4 Schutz gegen mechanische Risiken 19
5.5 Eigenschaften der Schutzmaßnahmen und -vorrichtungen 20
5.6 Schutzmaßnahmen gegen andere Risiken 20
5.7 Wartung 20
5.8 Kennzeichnungen und persönliche Schutzausrüstung 20
6 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 21
7 Code 3487 Heimmodell 22
7.1 Zusammensetzung und technische Eigenschaften 22
7.2 EG-Konformitätserklärung - Heimmodell 23
8 EG-Konformitätserklärung der elektrischen Bestandteile 24

1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.1 Einleitung

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für MyBack entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen über die technischen Eigenschaften, den Betrieb, die Wartung, die Ersatzteile und die sichere Anwendung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung wendet sich an alle Anwender: der Käufer, die Techniker und alle Personen, die das Gerät auf irgendeine Weise anwenden, müssen die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen, bevor sie das Gerät bedienen.

Die Bedienungsanleitung ist in der Nähe des Gerätes und für alle Anwender verfügbar aufzubewahren; sie ist dabei vor Staub, Feuchtigkeit und allen anderen Einflüssen, die ihre Lesbarkeit beeinträchtigen könnten, zu schützen.

1.2 Hersteller, Garantie und technischer Kundendienst

DAS UNABHÄNGIGE POSITIONIERGERÄT MYBACK wird von der folgenden Firma hergestellt:

DONATI S.r.l.

Via Francesca Nord,50 - 56010 Vicopisano (PI) ITALY

Tel. +39 050 796022 –

USt-ID 01224910503 -

Informationen und technischer Kundendienst:

DONATI S.r.l.

Tel. +39 050 796022

Fax +39 050 796784

info@donatisrl.it

http://www.myback.it

Für MyBack besteht eine Garantie von 36 Monaten ab dem nachgewiesenen Liefer- oder Kaufdatum.
Die Donati s.r.l. verpflichtet sich, alle Geräte oder Bestandteile, die Herstellungs- oder Funktionsfehler aufweisen, kostenlos zu reparieren oder nach eigenem Ermessen zu ersetzen, sofern die Fehler innerhalb des Garantiezeitraums schriftlich gemeldet werden.
Die Garantie beschränkt sich auf die Reparatur des defekten Produktes an unserem Firmensitz oder am Sitz des Kunden oder auf das Ersetzen des Produktes aufgrund der unanfechtbaren Entscheidung der Donati S.r.l.
Die Defekte des Produktes sind unverzüglich zu melden, und das DEFEKTE PRODUKT DARF NICHT VERWENDET WERDEN.
Die Garantie verfällt für Geräte, an denen unerlaubte Eingriffe vorgenommen wurden oder die aus nicht auf die Donati s.r.l. zurückführbaren Gründen beschädigt sind, sowie im Fall einer Anwendung oder Installation, die nicht den Anweisungen in der mit dem Gerät gelieferten Bedienungsanleitung entspricht.
Die Garantie deckt keine Schäden ab, die eventuell durch eine unzureichende Wartung oder durch vom Hersteller nicht schriftlich genehmigte Reparaturen entstehen.

Die Konformitätserklärung des elektrischen Systems und die CE-Kennzeichnung finden Sie am Ende des Dokumentes (S. 22 bis S. 25).

1.3 Entsorgung und WEEE-Information

MyBack ist ein Elektrogerät und ist als solches korrekt zu entsorgen. Insbesondere ist die Abholung als Abfall von einer Firma durchzuführen, die über eine ausdrückliche Genehmigung für den Transport und die Entsorgung von Elektronikgeräten verfügt.

Informationen für Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten

Gemäß Art. 13 des Legislativdekrets vom 25. Juli 2005, Nr. 151 „Umsetzung der Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG über die Reduzierung der Verwendung gefährlicher Substanzen in Elektro- und Elektronikgeräten sowie über die Abfallentsorgung“:

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG.

Die Bestandteile von Produkten, die mit dem auf dem Gerät angebrachten Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, *unterliegen am Ende ihres Lebens in allen Ländern der Europäischen Union und in Ländern, die über Systeme für die getrennte Abfallentsorgung verfügen, der Pflicht zur gesonderten Entsorgung:*

- Es ist verboten, solche Bestandteile mit dem undifferenzierten Restmüll oder zusammen mit anderem Haushaltsmüll zu entsorgen.
- Diese Bestandteile sind separat zu sammeln und an die entsprechenden, für diesen Zweck eingerichteten Sammelstellen zu bringen, oder das zu entsorgende Produkt ist, wo erlaubt, beim Kauf eines gleichwertigen Produktes an den Händler/Vertreiber zurückzugeben.

ACHTUNG

- Die unzulässige Entsorgung kann die Umwelt schädigen und unterliegt gesetzlich vorgesehenen Strafmaßnahmen.
- Es ist verboten, die elektrischen und elektronischen Bestandteile des Gerätes MyBack unsachgemäß zu verwenden; insbesondere ist es verboten, sie auseinander zu bauen und sie zu verwenden, falls sie beschädigt sind. Diese Bestandteile könnten Gesundheitsschäden verursachen.

Die obigen Informationen gelten ausschließlich für diejenigen Bestandteile des Gerätes MyBack, die mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind.

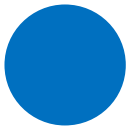
Wenden Sie sich für detailliertere Informationen über die korrekte Entsorgung des Produktes und über die verfügbaren Entsorgungssysteme an Ihren örtlichen Entsorgungsdienst oder an die Donati s.r.l., Tel. 050 796022, E-Mail info@myback.it

Nationales Register von Herstellern von Elektro- und Elektronikgeräten

1.4 Bedeutung der Symbole

ACHTUNG, GESUNDHEITS- UND SICHERHEITSRISIKO, VORSICHT

DIE DURCHFÜHRUNG DES ANGEGEBENEN VORGANGS IST NICHT GESTATTET

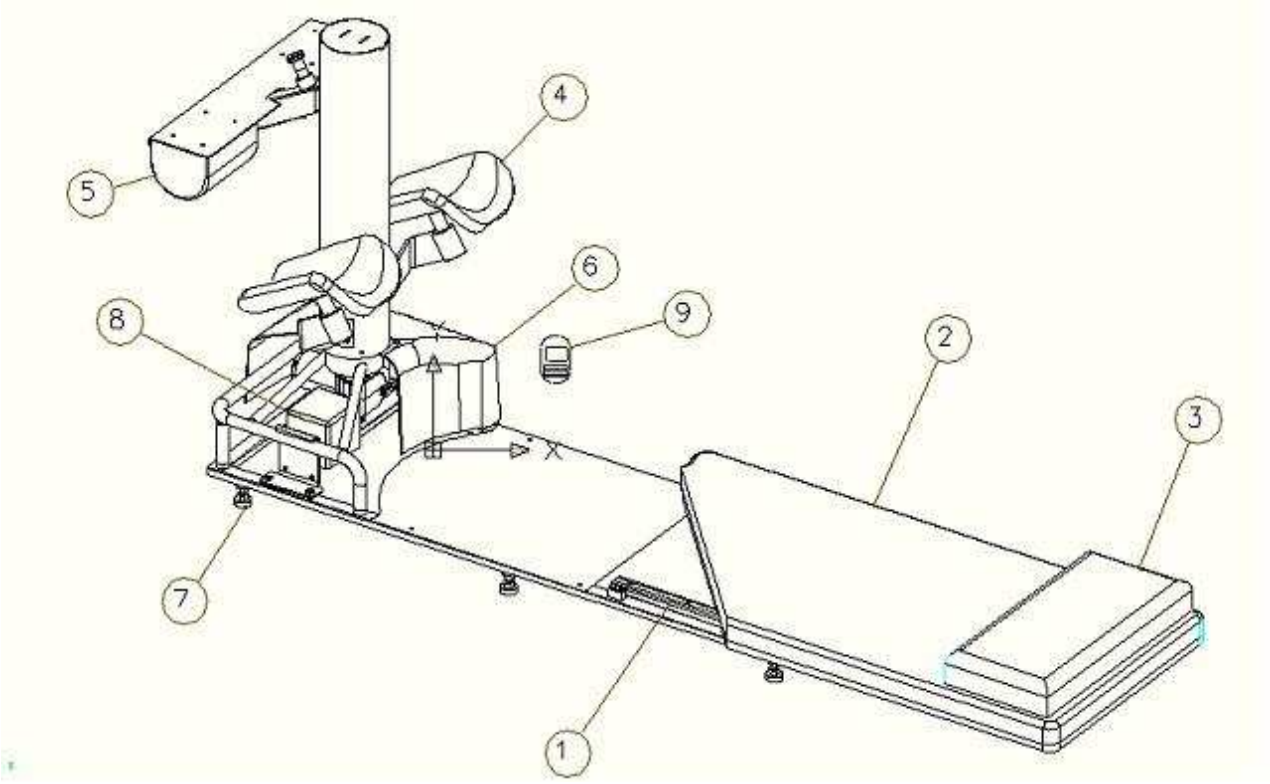


EMPFOHLENES VERFAHREN

2 BESCHREIBUNG DES GERÄTES

2.1 Zusammensetzung

Das Gerät MyBack besteht aus einer waagerechten, gleitenden Unterlage für den Rücken und den Kopf und einer mittels einer Fernbedienung höhenverstellbaren Stützvorrichtung für die Beine.



Nr.	Anzahl	Beschreibung
1	2	Gleitschienen
2	1	Unterlage
3	1	Kissen
4	1	Untere Stützen
5	1	Obere Stütze
6	1	Abdeckung
7	6	Füße
8	1	Netzgerät
9	1	Fernbedienung

2.2 Funktionsprinzip

Das unabhängige Positioniergerät MyBack dient dazu, eine für den Rücken, insbesondere den Lendenbereich, entspannende Stellung zu erreichen.
Der Zweck des Gerätes ist es, bei gebeugten Beinen und flach liegendem Rücken und Kopf sanft das Becken anzuheben, so dass der Anwender eine entspannende und entlastende Haltung einnimmt.

3 TECHNISCHE MERKMALE

Gesamtgewicht des Positioniergerätes:	40 kg
Abmessungen (Mindestmaße) LxBxH	1550 x 490 x 860
Maximale Länge (größtmögliche waagerechte Verlängerung)	1920
Maximale Höhe (größtmögliche senkrechte Verlängerung)	1325
Maximale Anhebung	465 mm
Höchstgewicht des Anwenders	130 kg

Stromversorgung:

Spannung:	230/240 V ±10%
Frequenz:	50/60 Hz ±10%
Max. Leistung:	170 W

Anwendungszyklus: 2 Minuten Arbeit, 5 Minuten Pause

4 BEDIENUNGSANLEITUNG

4.1 Zusammenfassung der für die Kennzeichnung vorgesehenen Angaben

Das Gerät ist mit den folgenden lesbar und nicht löschbar angebrachten Angaben versehen:

– Name und Adresse des Herstellers;

- Typenbezeichnung und Seriennummer; Baujahr
- Anwendungsklasse S EN 957-1
- Höchstgewicht des Anwenders130 kg

- Symbol : Weist auf die Notwendigkeit hin, die Bedienungsanleitung zu lesen.

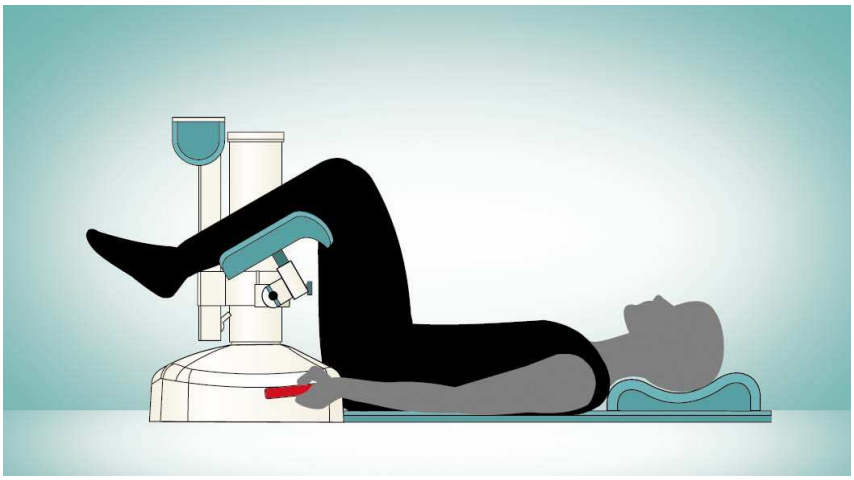
- Symbol : Weist auf die Notwendigkeit hin, das Gerät am Ende seines Lebens an eine geeignete Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte zu bringen.

4.2 Vorbemerkung

Es wird empfohlen, vor der Anwendung des Gerätes aufmerksam alle Teile dieser Bedienungsanleitung zu lesen, insbesondere die allgemeinen Warnhinweise, die mit den Symbolen Achtung und Verbot gekennzeichnet sind.

4.3 Vorgesehene Anwendungsbedingungen und Vorsichtsmaßnahmen

Das unabhängige Positioniergerät ist von einer einzelnen Person zu verwenden, die im Vollbesitz ihrer motorischen Fähigkeiten ist und die die in der nachfolgenden Abbildung gezeigte Stellung einnehmen kann



Das Gerät ist kein Spielzeug und darf von Personen unter 16 Jahren nur unter ständiger Aufsicht und nach Rücksprache mit dem Kinderarzt verwendet werden.

Passen Sie in Gegenwart von Kindern oder behinderten Personen auf, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät ist nicht für die Anwendung durch behinderte Personen geeignet, wenn diese dabei nicht von einer verantwortungsvollen Person beaufsichtigt werden, die die sichere Anwendung gewährleisten kann.

MyBack ist kein Medizingerät.

MyBack ist ein Positioniergerät: Es ist keine Trainingsbank und darf nicht für Ausdauertraining oder für schnelle Zyklen verwendet werden. Der Standardarbeitszyklus besteht aus 2 Minuten Arbeit und 5 Minuten Pause.

Das Stromkabel nicht an ein Stromnetz mit einer anderen als der in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Spannung anschließen.
Das Positioniergerät nicht nass werden lassen (es enthält elektrische Teile).
Keine unerlaubten Änderungen an den Bestandteilen vornehmen und diese nicht auseinander bauen; die Schutzvorrichtungen nicht entfernen.
Nicht an den Kabeln ziehen oder diese schneiden oder mit scharfen Gegenständen berühren.
Die Fernbedienung nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
Das Positioniergerät und seine Bestandteile nicht für andere als die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke verwenden.
Das Positioniergerät nicht verwenden, falls es beschädigt oder überhitzt ist oder Rauch abgibt.

Falls das Stromkabel oder das Verbindungskabel der Fernbedienung beschädigt ist, muss es unbedingt vom Hersteller oder von dessen technischem Kundendienstzentrum ersetzt werden.

Das Gerät nicht auf schrägen oder unebenen Flächen verwenden: dies könnte beim Anheben zum Umkippen des Gerätes führen.

Lagerungs- und Anwendungsbedingungen:
Temperatur: 0 bis 40 ℃, Luftfeuchte: 20 bis 70 % (ohne Kondensation)
Das Positioniergerät wurde für den Betrieb in geschlossenen, beleuchteten, gut belüfteten Räumen mit geringer Luftfeuchte und wenig Staub entwickelt, gebaut und getestet.
Das Positioniergerät MyBack ist auf einer ebenen Fläche ohne Hindernisse aufzustellen, um das Gleiten der Unterlage und das ungehinderte Besteigen und Verlassen des Gerätes zu ermöglichen.

4.4 Anweisungen für die Beförderung und den Transport

Folgen Sie den beiliegenden Anweisungen für den korrekten Zusammenbau.
Beachten Sie nach der Erstinstallation, dass das Gewicht sehr ungleichmäßig verteilt ist: das Gewicht liegt hauptsächlich in der senkrechten Stützsäule für die Beine.
Das Gerät ist von zwei Personen zu transportieren, wobei zuvor die gleitende Unterlage blockiert werden muss.

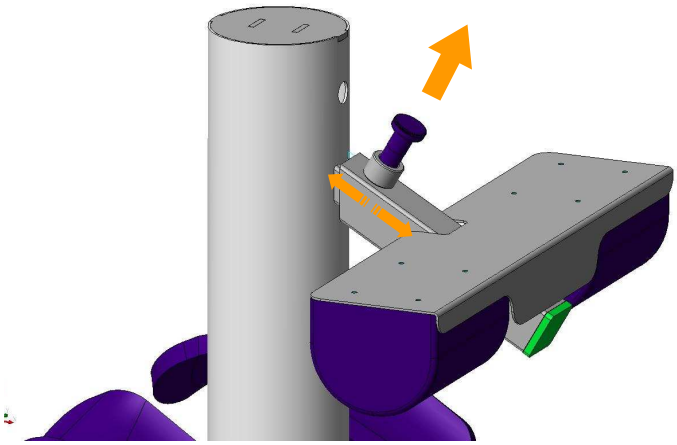
4.5 Installation

Richten Sie das Gerät MyBack eben aus, indem Sie dessen Füße regulieren.
Das Positioniergerät MyBack ist in der Nähe einer Steckdose mit 220 V aufzustellen.
Für die Anwendung des Gerätes ist das Stromkabel an eine Wandsteckdose anzuschließen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nach dem Anschluss nicht die Anwendung des Gerätes beeinträchtigt und keine Stolpergefahr darstellt.
Die Stromkabel sind vor möglichen Schäden und vor Feuchtigkeit zu schützen.
(VERWENDEN SIE MYBACK NICHT, BEVOR SIE DAS GERÄT GEMÄSS DEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BEILIEGENDEN ANWEISUNGEN ZUSAMMENGEBAUT HABEN.)

4.6 Einstellung der oberen Stütze

Der Abstand zwischen der oberen und der unteren Stütze kann eingestellt werden, um das Gerät an die körperlichen Eigenschaften jedes einzelnen Anwenders anzupassen. Die obere Stütze kann entlang ihres Befestigungsarms bewegt und mit Hilfe einer Federverriegelung in drei verschiedenen Positionen festgestellt werden.

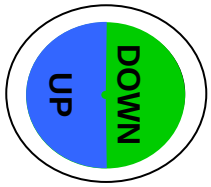
- Ziehen Sie die Federverriegelung nach oben (a).
- Während Sie die Verriegelung hochgezogen halten, lassen Sie die Stütze an ihrem Befestigungsarm entlang gleiten, bis sie die für Ihre körperlichen Eigenschaften geeignete Position erreicht.
- Lassen Sie die Verriegelung los, um die Stütze in der gewünschten Position zu blockieren.



Empfohlene Position für die obere Stütze entsprechend der Körpergröße:

POSITION	**KÖRPERGRÖSSE (cm)**
1 (zurückgezogen)	BIS ZU 165
2 (mittig)	166 - 185
3 (max. Verlängerung)	AB 185

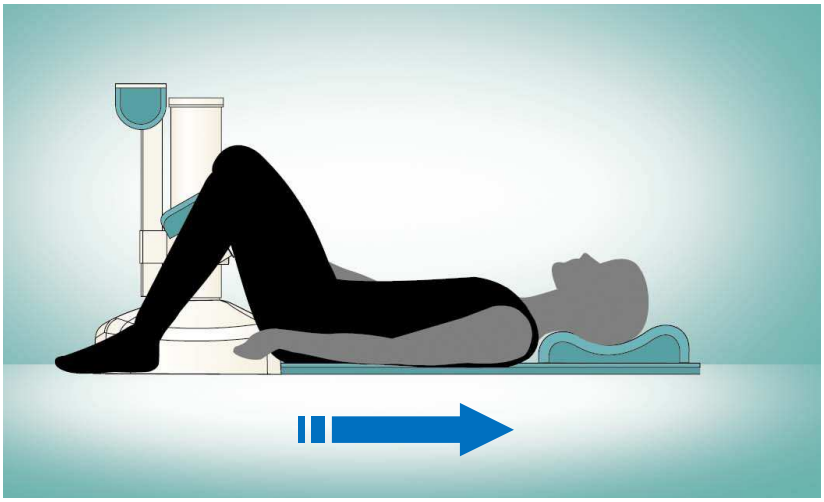
4.7 Fernbedienung



Auf der Fernbedienung stehen nur zwei Befehle zur Verfügung.
Drücken Sie die blaue Taste „UP“, um die Beinstützen anzuheben.
Drücken Sie die grüne Taste „DOWN“, um die Beinstützen abzusenken.

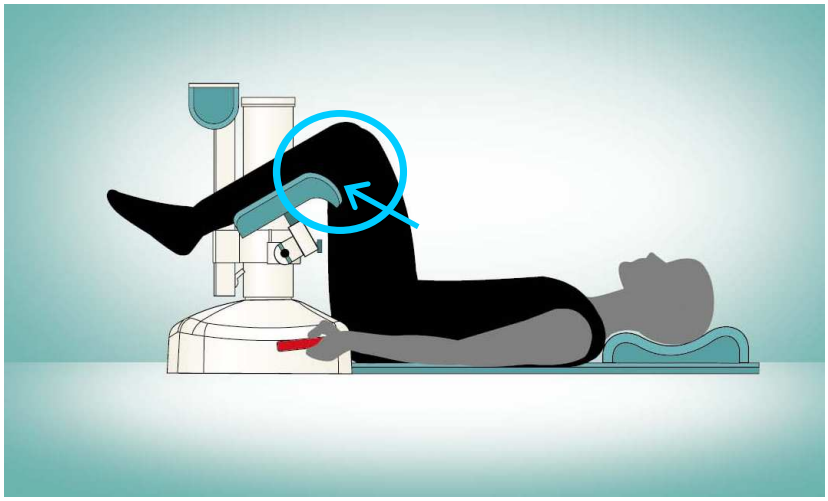
4.8 Besteigen und Verlassen des Gerätes

1.
Das Besteigen des Gerätes ist einfacher, wenn die Unterlage von der Stützsäule für die Beine weggeschoben wird.



Senken Sie die Säule vollständig ab.
Setzen Sie sich auf die Unterlage, legen Sie sich hin (legen Sie dabei den Kopf auf das Kissen) und positionieren Sie Ihre Beine an den Seiten der Säule.

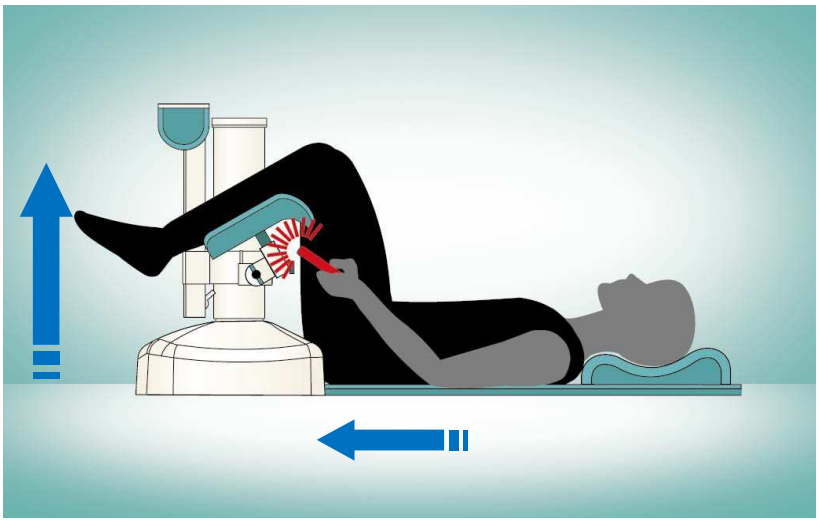
2.
Legen Sie Ihre Beine auf die beiden unteren Stützen; lassen Sie dabei die Fußgelenke nach vorne gleiten, bis Sie eine bequeme Stellung gefunden haben.
In der korrekten Haltung liegen die Kniekehlen auf den unteren Stützen auf, wenn die Unterlage noch nicht bis zum Anschlag vorgeschoben wurde.



3.

Betätigen Sie die Fernbedienung, um die Beinstützen anzuheben.

Während des Anhebens gleitet die Unterlage nach vorne zur Säule hin.

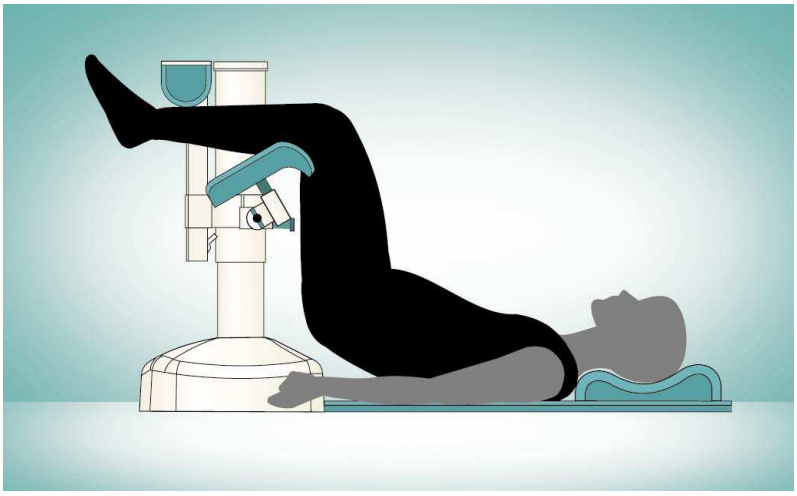


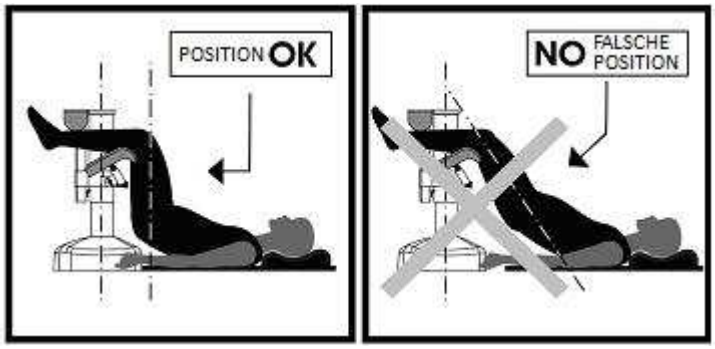
4.

Drücken Sie die Taste „UP“ der Fernbedienung, um die Stützen bis zur gewünschten Position anzuheben. Die obere Stütze hält die Fußgelenke und hindert so die Beine daran, nach hinten abzugleiten.

Die endgültige Höhe hängt stark von den körperlichen Eigenschaften des Anwenders ab: Im Allgemeinen reicht es aus, die Stützen nach oben zu fahren, bis das Becken einige wenige Zentimeter von der Unterlage abgehoben wird (etwa einer Faust entsprechend). Bleiben Sie nach Erreichen dieser „entlastenden“ Position so lange in dieser Stellung, wie es die Übung vorsieht, oder zumindest, bis Sie ein leichtes Unbehagen oder Müdigkeit verspüren.

Die empfohlene Zeit für das Verbleiben in der gestreckten Position ist 2 bis 10 Minuten.

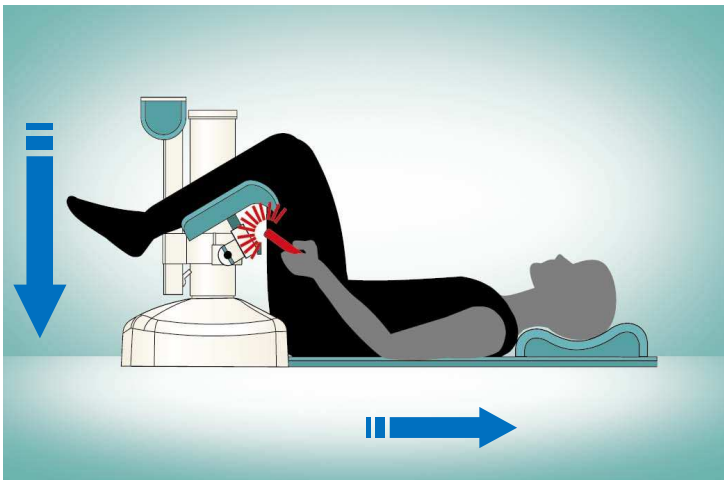




5.

Senken Sie nach Ablauf der vorgesehenen Zeit die Stützen mit Hilfe der Taste „DOWN“ der Fernbedienung vollständig ab.

Wenn Sie während des Absenkens mit den Kniekehlen einen leichten Druck auf die Stützen ausüben, gleitet die Unterlage nach hinten und erleichtert so das Aufstehen.



6.

Entfernen Sie die Beine von den Stützen, indem Sie die Fußgelenke und Füße nach außen heben, und stellen Sie dann die Füße in der Ausgangsstellung auf den Boden.

7.

Bleiben Sie mindestens 30 Sekunden liegen, bevor Sie aufstehen oder die Übung wiederholen.

Nachdem die Unterlage zum Erleichtern des Aufstehens nach hinten geglitten ist, ist es empfehlenswert, dass Sie sich auf eine Seite drehen.

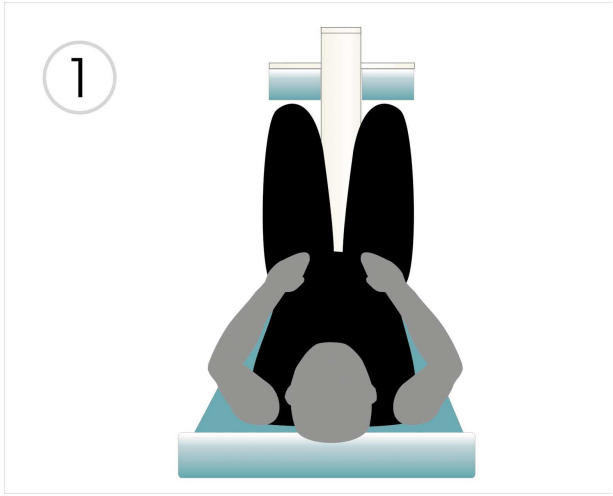
Wenn Sie übermäßig lange in der angehobenen Position verbleiben, kann ein leichtes Kribbeln an den Füßen und Kniekehlen auftreten. Dieses Gefühl vergeht einige Minuten nach Beendigung der Übung; es wird jedoch empfohlen, die Übung abzubrechen und später wieder aufzunehmen.

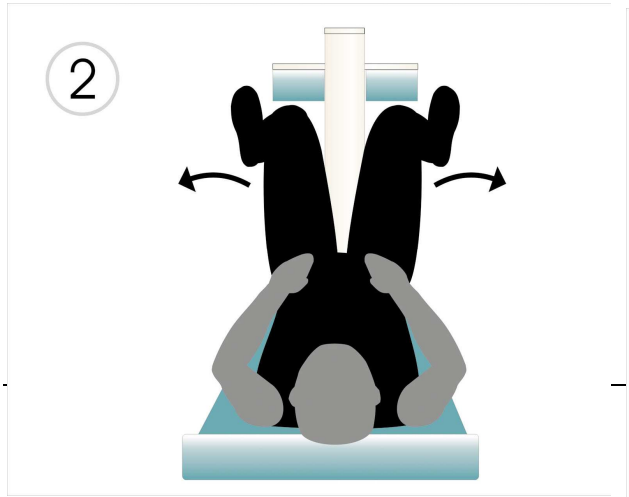
Legen Sie die Fernbedienung auf die Säule, so dass das Kabel keine Stolpergefahr darstellt.

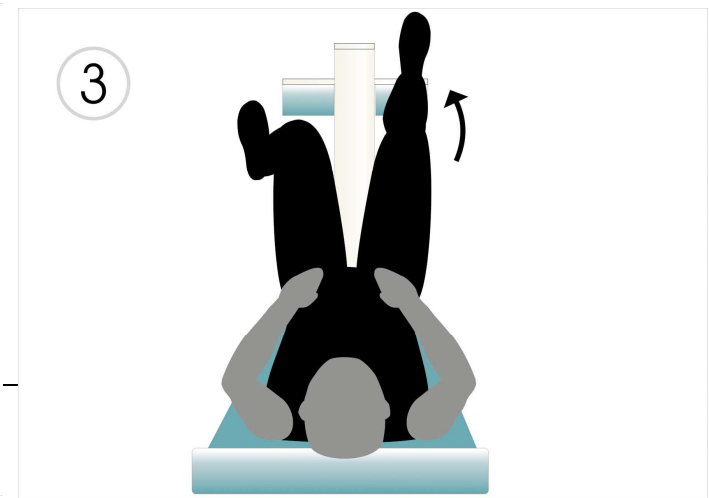
4.9 Bei Stromausfall

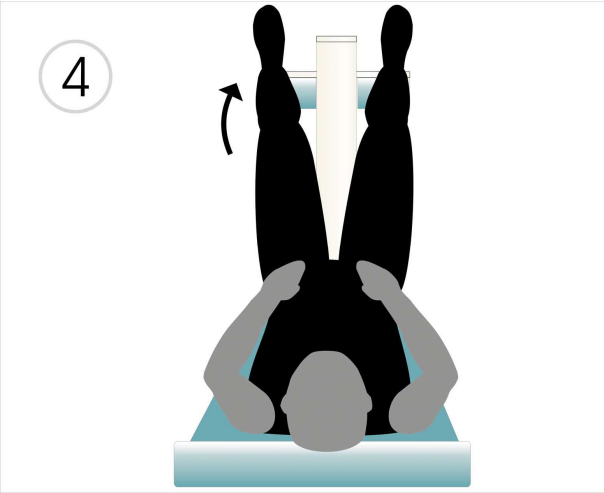
Falls während der Anwendung des Positioniergerätes ein Stromausfall auftritt, ist es nicht möglich, die Beinstützen anzuheben oder abzusenken.
Nachfolgend wird gezeigt, wie Sie in diesem Fall so einfach wie möglich das Gerät verlassen können:

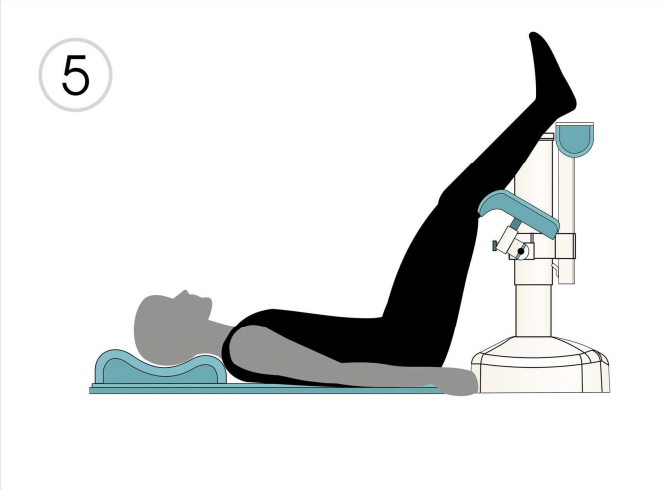
Ausgehend von der angehobenen Position (Abb. 1), heben Sie Ihre Füße nacheinander nach außen (Abb. 2) und legen Sie sie auf die obere Stütze (Abb. 3 und 4), bis Sie die in Abbildung 5 gezeigte Stellung erreichen.



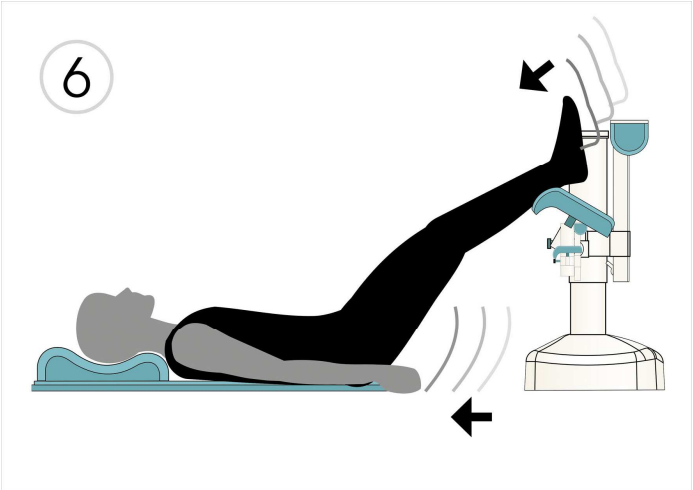


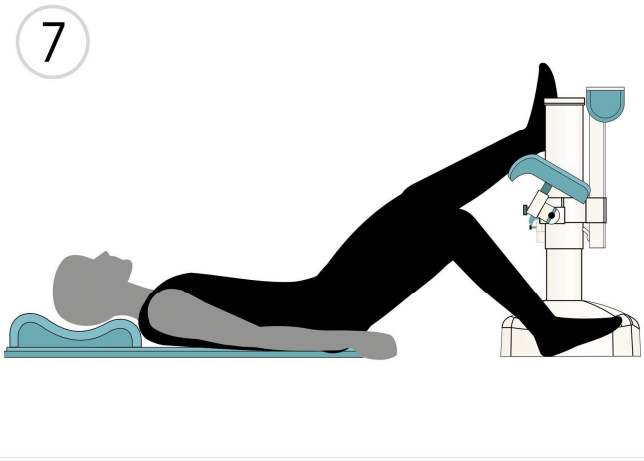


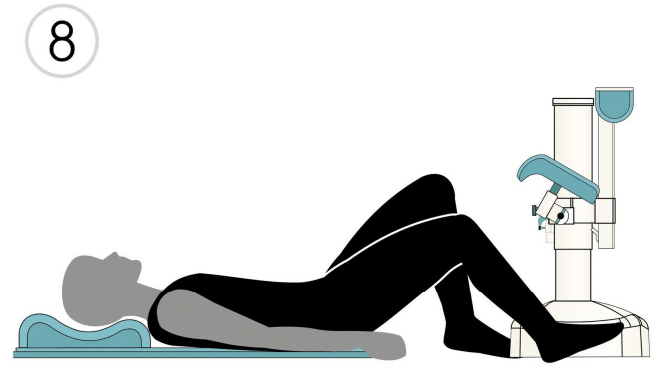




Schieben Sie in dieser Haltung die Unterlage nach hinten (Abb. 6) und lassen Sie dabei Ihre Füße auf die unteren Stützen gleiten.
Stellen Sie dann Ihre Füße nacheinander auf den Boden (Abb. 7 und 8).







4.10 Wartung und Reinigung

Reinigen Sie die äußeren Teile des Positioniergerätes MyBack mit einem trockenen oder leicht mit neutralem Reiniger angefeuchteten Tuch.
Reinigen Sie regelmäßig die Schienen mit einem trockenen Tuch oder mit einem Pinsel.
Das Positioniergerät benötigt keine periodische Wartung.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann es erforderlich sein, die Schienen mit normalem Maschinenöl zu schmieren.

Die folgenden Verfahren müssen von spezialisiertem Personal durchgeführt werden. Bitte beachten Sie, dass nur qualifizierte Personen an den elektrischen Teilen arbeiten dürfen.

5 RISIKOANALYSE

5.1 Allgemeines

Bei der Auswahl der Konstruktionslösungen wurden folgende Kriterien erfüllt:

a) Eliminierung oder Reduzierung der Risiken auf die bestmögliche Weise durch Einbeziehung der Sicherheitsfragen in das Design und die Konstruktion des Gerätes;

b) Ergreifen geeigneter Schutzmaßnahmen, wenn Risiken nicht vollständig eliminiert werden konnten;

c) Information der Anwender über die Restrisiken durch eine eventuelle Unwirksamkeit der ergriffenen Schutzmaßnahmen.

All dies wurde nicht nur für die normalen Betriebsbedingungen in Betracht gezogen, sondern auch für Betriebsbedingungen, die zwar abnormal aber dennoch möglich sind.

Das Gerät wurde unter Berücksichtigung der ergonomischen Prinzipien entwickelt und gebaut, um Unbequemlichkeit, Anstrengung und Stress für den Anwender auf ein Minimum zu reduzieren.
Das Gerät kann auf sichere Weise und mit normalen Hebemitteln transportiert werden. Die Bedienungsanleitung schließt Anweisungen für die Beförderung ein. Die zum Bau des Gerätes verwendeten Materialien stellen kein Risiko für die Sicherheit und Gesundheit der Personen, die mit ihnen in Berührung kommen, dar.

5.2 Steuergeräte

Die Steuergeräte wurden so entwickelt und gebaut, dass sie sicher und verlässlich sind.
Elektronische Steuergeräte sind deutlich sichtbar, dem Anwender unmittelbar zugänglich und mit einfach zu verstehenden Angaben gekennzeichnet.
Es liegen keine beweglichen Teile vor, die an Verarbeitungsvorgängen beteiligt sind.
Die Unterbrechung und die anschließende Wiederherstellung der Stromversorgung führen nicht zu gefährlichen Situationen.

5.3 Abnormale, aber mögliche Betriebsbedingungen

Die Anleitung enthält Warnhinweise, um die unsachgemäße Verwendung zu verhindern.

5.4 Schutz gegen mechanische Risiken

Alle Bestandteile des Gerätes wurden so entworfen und gebaut, dass ihre Stabilität unter den vorgesehenen Betriebsbedingungen die Anwendung ohne Kipp- und Fallgefahr ermöglicht.
Die Widerstandskraft der Teile ist ausreichend und der vom Hersteller vorgesehenen Betriebsumgebung angemessen.

5.5 Eigenschaften der Schutzmaßnahmen und -vorrichtungen

Es sind feste Schutzmaßnahmen für alle Teile des Gerätes, die eine Gefährdung darstellen, vorhanden.

5.6 Schutzmaßnahmen gegen andere Risiken

5.6.1 Gefahr durch Strom

Das Gerät wurde entworfen, gebaut und ausgestattet, um durch Strom bedingte Risiken gemäß den geltenden gesetzlichen Regelungen zu verhindern.

5.6.2 Brandgefahr

Beim Bau des Gerätes wurde die Verwendung leicht entflammbarer Materialien vermieden.

5.6.3 Gefahr durch Lärm

Der vom Gerät verursachte Geräuschpegel liegt unter der Grenze von 70 dB(A),

5.6.4 Gefahr durch Vibrationen

Das Gerät verursacht keine Vibrationen.

5.6.5 Gefahr durch Kontakt mit chemischen Substanzen und Zubereitungen

Die Anwendung und die normale Reinigung des Gerätes erfordern keinen Einsatz chemischer Substanzen irgendeiner Art.

5.6.6 Gefahr durch Druck

Keine Gefahr.

5.7 Wartung

Wartungs-, Schmierungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten können alle am stillstehenden Gerät durchgeführt werden.

5.8 Kennzeichnungen und persönliche Schutzausrüstung

Alle für die Bedienung des Gerätes notwendigen Informationen und die Restrisiken sind auf deutliche Weise in der Bedienungsanleitung angegeben.
Die Verwendung von persönlichen Schutzausrüstungen ist nicht vorgesehen.

6 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma:

Donati s.r.l.

Via Francesca Nord,50 - 56010 Vicopisano (PI) ITALY

USt-ID 01224910503 -

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass ihr Gerät:

UNABHÄNGIGES POSITIONIERGERÄT MYBACK.

PRODUKTCODE 003390

MODELL__Wellness_____/ JAHR 2011

den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
Es entspricht der Norm UNI EN 957-1: 2006 („Stationäre Trainingsgeräte - Teil 1: Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren“)
ANWENDUNGSKLASSE : S
HÖCHSTGEWICHT DES ANWENDERS: 130 kg

Die Firma erklärt darüber hinaus:
Die elektrische Bewegungseinheit, die den Anforderungen der folgenden Gemeinschaftsrichtlinien entspricht:
2006/95 EG
2004/108 EG
ist unter Berücksichtigung der Angaben des Herstellers (angehängtes Dokument) in das Gerät eingebaut.

Die technische Akte wurde vom Hersteller zusammengestellt und wird an dessen Firmensitz aufbewahrt.

Vicopisano, Jun-11

Stempel und Unterschrift des gesetzlichen Vertreters

DONATI s.r.l.
Via Prov.le Francesca Nord, 60
56010 VICOPISANO (Pisa)
Tel. 050-796022 - Fax 050-796784
C.F. e P. IVA 01224910503

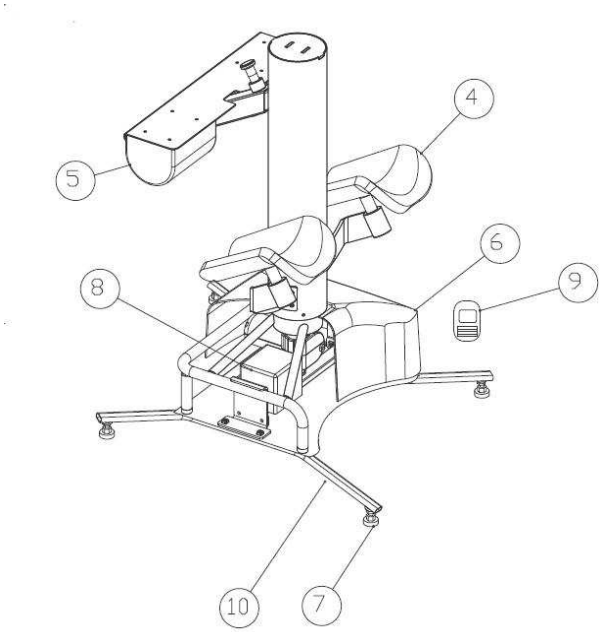
7 Code 3487 - Heimmodell

7.1 Zusammensetzung und technische Eigenschaften

Wenn Sie ein MyBack mit dem Code 3487 erworben haben, beachten Sie bitte, dass diese Version keine gleitenden Unterlage hat und dass daher 2 Sockel wie in der nachfolgenden Abbildung gezeigt korrekt installiert werden müssen, um die Stabilität des Gerätes zu gewährleisten. VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, BEVOR SIE DIE SOCKEL WIE IN DER ABBILDUNG GEZEIGT MONTIERT HABEN.

Zum Ausführen der Übung wird die Verwendung einer normalen Trainingmatte und eines ausreichend dicken Kissens empfohlen.

Wenn bei dieser Version ohne Schienen und ohne gleitende Unterlage die Beine auf den Stützen liegen und mit Hilfe der Fernbedienung die Säule angehoben (Taste „UP“) oder abgesenkt (Taste „DOWN“) wird, muss der Anwender selbstständig durch Gleiten auf der verwendeten Matte den Oberkörper an die Säule annähern bzw. von der Säule wegschieben. Ziel ist es, die korrekte Stretching- und Entlastungsposition zu erreichen (wie auf Seite 14 der Bedienungsanleitung gezeigt).



Nr.	Anzahl	Beschreibung
4	1	Untere Stützen
5	1	Obere Stütze
6	1	Abdeckung
7	6	Füße
8	1	Netzgerät
9	1	Fernbedienung
10	**2**	**Sockel**

Gesamtgewicht des Positioniergerätes:	28 kg
Abmessungen (Mindestmaße) LxBxH	490 x 350 x 860
Maximale Höhe (größtmögliche senkrechte Verlängerung)	1325
Maximale Anhebung	465 mm
Höchstgewicht des Anwenders	130 kg

Stromversorgung:

Spannung:	230/240 V ±10%
Frequenz:	50/60 Hz ±10%
Höchstleistung	170 W

Anwendungszyklus: 2 Minuten Arbeit, 5 Minuten Pause

7.2 EG-Konformitätserklärung - Heimmodell

Die Firma:

Donati s.r.l.

Via Francesca Nord,50 - 56010 Vicopisano (PI) ITALY

USt-ID 01224910503 -

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass ihr Gerät:

UNABHÄNGIGES POSITIONIERGERÄT MYBACK.

PRODUKTCODE 3487

MODELL__HOME_____/ JAHR 2011

den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
Es entspricht der Norm UNI EN 957-1: 2006 („Stationäre Trainingsgeräte - Teil 1: Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren“)
ANWENDUNGSKLASSE : S
HÖCHSTGEWICHT DES ANWENDERS: 130 kg

Die Firma erklärt darüber hinaus:
Die elektrische Bewegungseinheit, die den Anforderungen der folgenden Gemeinschaftsrichtlinien entspricht:
2006/95 EG
2004/108 EG
ist unter Berücksichtigung der Angaben des Herstellers (angehängtes Dokument) in das Gerät eingebaut.

Die technische Akte wurde vom Hersteller zusammengestellt und wird an dessen Firmensitz aufbewahrt.

Vicopisano, Jun-11

Stempel und Unterschrift des gesetzlichen Vertreters

DONATI s.r.l.
Via Prov.le Francesca Nord, 60
56010 VICOPISANO (Pisa)
Tel. 050-796022 - Fax 050-796784
C.F. e P. IVA 01224910503

8 EG-Konformitätserklärung der elektrischen Bestandteile

Das elektrische System ist vom Hersteller CIAR zertifiziert und wird sowohl im Modell 3390 Fitness als auch im Modell 3487 Home verwendet.

AN:
DONATI SRL
VIA PROV.LE FRANCESCA NORD, 50
VICOPISANO 56010 (PI)

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: **CIAR SPA**
VIA MOLARONI 3
61100 BORGO S. MARIA
PESARO ITALY

BESCHREIBUNG DES PRODUKTES:

AKTUATOR LM70 LAUF 500mm	**Ciar-Code N500090696**
NETZGERÄT SU15/M1 C9 5A	**Ciar-Code N500080391**
FERNBEDIENUNG HCS1 2 TASTEN	**Ciar-Code N500040530**

WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DAS OBEN GENANNTE PRODUKT DEN FOLGENDEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN ENTSPRICHT:

2004/108/EG UND NACHFOLGENDE ÄNDERUNGEN	**RICHTLINIE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS ZUR ANGLEICHUNG DER RECHTSVORSCHRIFTEN DER MITGLIEDSTAATEN ÜBER DIE ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT FÜR DIESEN KIT WURDEN DIE FOLGENDEN NORMEN BEACHTET: EN 55014-1:2008, 55014-2:1998**
2006/95/EG UND NACHFOLGENDE ÄNDERUNGEN	**RICHTLINIE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS ZUR ANGLEICHUNG DER RECHTSVORSCHRIFTEN DER MITGLIEDSTAATEN ÜBER „NIEDERSPANNUNG“ FÜR DIESEN KIT WURDEN DIE FOLGENDEN NORMEN BEACHTET: CEI EN 60335-1:2002, CEI EN 60335-2-12:2004**

PESARO, DEN 14.01.2010

ING. ANDREA ROSATI

DIESE ERKLÄRUNG BESTÄTIGT, DASS DAS MATERIAL DEN OBEN GENANNTEN NORMEN ENTSPRICHT. SIE GARANTIERT NICHT, DASS DAS MATERIAL DEN KONFORMITÄTSVORSCHRIFTEN IHRES PRODUKTES, VON DEM DAS VON UNS GELIEFERTE PRODUKT EIN INTEGRALER BESTANDTEIL IST, ENTSPRICHT.

Ciar SpA_61100 Pesaro_Italy Via V.Molaroni 3_Loc.Borgo S.Maria tel. (+39) 0721.200188_fax 0721.203099 Web site: www.ciar.it e-mail: info@ciar.it

Cod. Fisc. e Part. IVA 00440110419_Cod. Identific. ISO: IT 00440110419_REA Pesaro-Urbino PS 81079_Cap. Soc. 1.295.821 Euro_ Az. Certific. UNI EN ISO 9001/2000